



**Asamblea General
Consejo de Seguridad**

Distr. general
6 de abril de 2010
Español
Original: inglés

Asamblea General
Sexagésimo cuarto período de sesiones
Temas 13, 14 y 18 del programa

Prevención de los conflictos armados

**Los conflictos prolongados en la zona del
Grupo GUAM y sus repercusiones en la paz,
la seguridad y el desarrollo internacionales**

**La situación en los territorios ocupados
de Azerbaiyán**

Consejo de Seguridad
Sexagésimo quinto año

**Carta de fecha 2 de abril de 2010 dirigida al Secretario
General por el Representante Permanente de Armenia
ante las Naciones Unidas**

Siguiendo instrucciones de mi Gobierno, tengo el honor de señalar a su atención las persistentes violaciones de la cesación del fuego por las fuerzas militares de la República de Azerbaiyán que se registraron en el período comprendido entre el 1 de marzo y el 1 de abril de 2010 (véase el anexo).

Le agradecería que hiciera distribuir la presente carta y su anexo como documento de la Asamblea General, en relación con los temas 13, 14 y 18, y del Consejo de Seguridad.

(Firmado) **Garen Nazarian**
Embajador
Representante Permanente



Anexo de la carta de fecha 2 de abril de 2010 dirigida al Secretario General por el Representante Permanente de Armenia ante las Naciones Unidas

Violaciones de la cesación del fuego cometidas por las fuerzas armadas de la República de Azerbaiyán en el período comprendido entre el 1 de marzo y el 1 de abril de 2010

Núm.	Dirección	Fecha y hora	Disparos	
			Desde la parte azerbaiyana	
			Tipo de armas	Munición
	Chinari	1 de marzo de 2010 13.15 horas	SVD	1
	Chinari	1 de marzo de 2010 16.15 horas	Ametralladora de 12,7 mm	2
	Chinari	1 de marzo de 2010 19.00 horas	Ametralladora de 12,7 mm	15
	Aygedzor	1 de marzo de 2010 20.30 horas	Arma de fuego	10
	Vazashen	1 de marzo de 2010 23.25 horas	Arma de fuego	20
	Vahan	2 de marzo de 2010 21.20 horas	Arma de fuego	30
	Sovetkend	2 de marzo de 2010 21.40 horas	Ametralladora de 7,62 mm	500
			Ametralladora de 12,7 mm	100
			Arma de fuego	150
	Ajgepar	2 de marzo de 2010 10.50 horas	Arma de fuego	2
	Ajgepar	2 de marzo de 2010 11.30 horas	Arma de fuego	2
	Ajgepar	2 de marzo de 2010 11.50 horas	Arma de fuego	4
	Ajgepar	2 de marzo de 2010 14.00 horas	Arma de fuego	10
	Ajgepar	2 de marzo de 2010 17.25 horas	Arma de fuego	1
	Nerqin Karmiraxbyur	2 de marzo de 2010 22.45 horas	Ametralladora de 7,62 mm	4

Núm.	Dirección	Fecha y hora	Disparos	
			Desde la parte azerbaiyana	
			Tipo de armas	Munición
	Nerqin Karmiraxbyur	3 de marzo de 2010 1.00 horas	Arma de fuego	3
	Dovekh	2 de marzo de 2010 13.40 horas	SVD	3
	Berqaber	2 de marzo de 2010 19.10 horas	Ametralladora de 7,62 mm	15
	Paravaqar	2 de marzo de 2010 20.00 horas	SVD	1
	Ajgehovit	3 de marzo de 2010 0.10 horas	Arma de fuego	3
	Laligyugh	3 de marzo de 2010 2.40 horas	SVD	3
	Chinari	2 de marzo de 2010 21.25 horas	Arma de fuego	4
	Bardzruni	2 de marzo de 2010 15.05 horas	Arma de fuego	1
	Bardzruni	2 de marzo de 2010 18.30 horas	Arma de fuego	7
	Bardzruni	2 de marzo de 2010 18.50 horas	Arma de fuego	5
	Berdavan	4 de marzo de 2010 18.40 horas	SVD	3
	Movses	4 de marzo de 2010 19.15 horas	Arma de fuego	4
	Vazashen	4 de marzo de 2010 23.20 horas	Arma de fuego	1
			Ametralladora de 7,62 mm	2
	Vazashen	5 de marzo de 2010 1.30 horas	Ametralladora de 7,62 mm	5
	Khndzorut	4 de marzo de 2010 17.40 horas	Arma de fuego	7
	Movses	5 de marzo de 2010 9.40 horas	Arma de fuego	2
	Chinari	5 de marzo de 2010 19.00 horas	SVD	1

Núm.	Dirección	Fecha y hora	Disparos	
			Desde la parte azerbaiyana	
			Tipo de armas	Munición
	Kirants	6 de marzo de 2010 2.10 horas	Ametralladora de 7,62 mm	5
	Khndzorut	5 de marzo de 2010 6.30 horas	Arma de fuego	6
	Khndzorut	5 de marzo de 2010 22.10 horas	Arma de fuego	3
	Barekamavan	6 de marzo de 2010 17.00 horas	Arma de fuego	5
	Bardzruni	6 de marzo de 2010 15.55 horas	Arma de fuego	1
	Khndzorut	6 de marzo de 2010 22.40 horas	Arma de fuego	1
	Chinari	8 de marzo de 2010 18.20 horas	Arma de fuego	3
	Paravaqar	8 de marzo de 2010 23.30 horas	Arma de fuego	14
	Voskepar	9 de marzo de 2010 14.15 horas	Arma de fuego	2
	Chinari	9 de marzo de 2010 23.40 horas	Arma de fuego	35
	Bakhanis	10 de marzo de 2010 0.15 horas	Ametralladora de 7,62 mm	30
	Movses	10 de marzo de 2010 11.00 horas	Arma de fuego	3
	Movses	10 de marzo de 2010 11.35 horas	Arma de fuego	8
	Movses	10 de marzo de 2010 14.00 horas	Arma de fuego	3
	Laligyugh	11 de marzo de 2010 23.30 horas	Arma de fuego	20
	Chinari	12 de marzo de 2010 15.30 horas	Arma de fuego	5
	Berqaber	13 de marzo de 2010 11.20 horas	Arma de fuego	3
	Kayanavan	14 de marzo de 2010 16.40 horas	Arma de fuego	10

Núm.	Dirección	Fecha y hora	Disparos	
			Desde la parte azerbaiyana	
			Tipo de armas	Munición
Koti		15 de marzo de 2010 12.40 horas	Arma de fuego	6
			Ametralladora de 5,45 mm	4
Berdavan		15 de marzo de 2010 13.25 horas	Arma de fuego	8
Chinari		17 de marzo de 2010 0.40 horas	Arma de fuego	100
			Ametralladora de 7,62 mm	120
Koti		17 de marzo de 2010 10.30 horas	Arma de fuego	13
Movses		17 de marzo de 2010 13.30 horas	Arma de fuego	1
Chinari		17 de marzo de 2010 18.00 horas	Ametralladora de 12,7 mm	5
Nerqin Karmiraxbyur		18 de marzo de 2010 8.40 horas	Arma de fuego	10
Koti		18 de marzo de 2010 15.25 horas	Arma de fuego	15
			Ametralladora de 7,62 mm	15
Koti		18 de marzo de 2010 15.25 horas	Arma de fuego	15
Ajgepar		18 de marzo de 2010 17.25 horas	Arma de fuego	4
Ajgepar		18 de marzo de 2010 19.00 horas	Arma de fuego	3
Khndzorut		18 de marzo de 2010 16.00 horas	Arma de fuego	5
Khndzorut		18 de marzo de 2010 16.30 horas	Arma de fuego	3
Jokhaj		22 de marzo de 2010 5.55 horas	Arma de fuego	1
Jokhaj		22 de marzo de 2010 6.05 horas	Arma de fuego	2
Ajgepar		22 de marzo de 2010 13.00 horas	Arma de fuego	2

Núm.	Dirección	Fecha y hora	Disparos	
			Desde la parte azerbaiyana	
			Tipo de armas	Munición
	Ajgepar	22 de marzo de 2010 14.40 horas	Arma de fuego	8
	Chinari	23 de marzo de 2010 14.50 horas	SVD	2
	Khndzorut	23 de marzo de 2010 11.15 horas	Arma de fuego	2
	Movses	24 de marzo de 2010 20.30 horas	Arma de fuego	1
	Chinari	25 de marzo de 2010 13.40 horas	SVD	9
	Bardzruni	26 de marzo de 2010 9.40 horas	Arma de fuego	20
	Barekamavan	27 de marzo de 2010 18.20 horas	Arma de fuego	12
	Berdavan	27 de marzo de 2010 19.40 horas	Arma de fuego	5
	Ajgepar	28 de marzo de 2010 15.20 horas	Arma de fuego	6
	Dovegh	28 de marzo de 2010 12.20 horas	Arma de fuego	7
	Dovegh	28 de marzo de 2010 16.50 horas	Arma de fuego	25
	Chinari	28 de marzo de 2010 16.20 horas	Arma de fuego	6
			SVD	8
			Ametralladora de 12,7 mm	2
	Chinari	28 de marzo de 2010 18.00 horas	SVD	20
			Ametralladora de 7,62 mm	25
	Barekamavan	30 de marzo de 2010 3.40 horas	Arma de fuego	4
	Ajgepar	30 de marzo de 2010 12.35 horas	Arma de fuego	3
	Movses	30 de marzo de 2010 17.00 horas	Arma de fuego	3

Núm.	Dirección	Fecha y hora	Disparos	
			Desde la parte azerbaiyana	
			Tipo de armas	Munición
	Chinari	30 de marzo de 2010 15.05 horas	Ametralladora de 7,62 mm	40
	Chinari	30 de marzo de 2010 23.00 horas	Arma de fuego SVD	30 10
			Ametralladora de 7,62 mm	7
	Chinari	30 de marzo de 2010 23.10 horas	Arma de fuego SVD	20 6
	Nerqin Karmiraxbyur	31 de marzo de 2010 11.00 horas	Arma de fuego	3
	Ajgepar	31 de marzo de 2010 19.30 horas	Arma de fuego	15
	Khndzorut	31 de marzo de 2010 8.40 horas	Arma de fuego	2

Violaciones de la cesación del fuego cometidas por las fuerzas armadas de la República de Azerbaiyán en la frontera con la República de Armenia del 1 de marzo al 1 de abril de 2010:

Número de violaciones: 86

Disparos: aproximadamente 1.711 (PK: 768; RPK: 4; SVD: 67; ametralladora de 12,7 milímetros: 124; AK: 748).

Violaciones de la cesación del fuego cometidas por las fuerzas armadas de la República de Azerbaiyán en la línea de contacto con la República de Nagorno-Karabaj en el período comprendido entre el 1 de marzo y el 1 de abril de 2010:

Número de violaciones:: 378

Disparos: aproximadamente 2.559 (PK: 177; SVD: 67; ametralladora de 12,7 milímetros: 50;AK: 2.076).